



Warszawa, dnia 10.04 2008 r.

MINISTER ŚRODOWISKA

Maciej Nowicki

DOOS- 070-2356/08/PO

GABINET MARSZAŁKA SENATU

wpłynęło dn. 11.04.08,
nr 2190 podpis *Bogdan*

Pan
Bogdan Borusewicz
Marszałek Senatu RP

Szanowny Panie Marszałku

Dot. pisma: BPS/DSK-043-244/08

Nawiązując do oświadczenia senatora Jana Olecha, ogłoszonego podczas 6. posiedzenia Senatu RP w dniu 6 marca 2008 r., w sprawie planowanego w Niemczech, w miejscowości Schwedt nad Odrą przedsięwzięcia polegającego na budowie i użytkowaniu kotła na paliwo stałe o mocy cieplnej ok. 140 MW (obecna nazwa przedsięwzięcia to: zakład usuwania i utylizacji odpadów), pragnę poinformować, że planowane przedsięwzięcie było przedmiotem postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym. Przepisy w tym zakresie reguluje ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. – *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. z 2008r. Nr 25, poz. 150), zwana dalej „ustawą POŚ” oraz ratyfikowana przez Polskę *Konwencja o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym*, sporządzona w Espoo dnia 25 lutego 1991 r. (Dz. U. z 1999r. Nr 96, poz. 1110), zwana dalej „Konwencją z Espoo”. Konwencja z Espoo stwarza międzynarodowe ramy prawne dla procedury ocen oddziaływania na środowisko w przypadkach, gdy działalność realizowana w jednym kraju (stronie pochodzenia) zasięgiem oddziaływania obejmuje terytorium innego kraju (strony narażonej), mogą powodować znaczące negatywne skutki dla środowiska. Ponadto, od dnia 6 lipca 2007r. obowiązuje *Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o realizacji Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym z dnia 25 lutego 1991r.*, zwana dalej „Umową polsko-niemiecką”, podpisana 11 kwietnia 2006 roku w Neuhardenbergu.

Z ww. aktów prawnych, dla strony pochodzenia w postępowaniu w sprawie oceny oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym, wynikają między innymi następujące zobowiązania:

- informowanie o planowanej działalności mogącej mieć znaczący szkodliwy wpływ na środowisko państw sąsiedzkich;
- wykonanie i udostępnienie zainteresowanym państwom sąsiedzkim dokumentacji oceny oddziaływania na środowisko;
- umożliwienie udziału w postępowaniu społeczności lokalnych z państw narażonych, na prawach równych tym, jakie przysługują społeczeństwu państwa, w którym ma być realizowana działalność.

W dniu 16 lutego 2005r. strona polska przystąpiła na prawach strony narażonej do postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia, podając jednocześnie zakres dokumentacji niezbędnej do oszacowania wielkości spodziewanego oddziaływania na środowisko, również w kontekście transgranicznym. W dniu 31 stycznia 2007r. strona niemiecka przesłała Ministrowi Środowiska Rzeczypospolitej Polskiej dokumentację oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia w języku polskim. Dokumentacja ta, w myśl art. 66 ust. 1 pkt 1, została niezwłocznie przekazana Wojewodzie Zachodniopomorskiemu, który zgodnie z art. 66 ust. 2 ustawy POŚ, wyłożył ją do wglądu społeczeństwu polskiemu na okres 21 dni. W konsekwencji tych działań, 23 marca 2007r. Wojewoda Zachodniopomorski, zgodnie z art. 66 ust. 3 ustawy POŚ, przedstawił projekt stanowiska dotyczący planowanego w Schwedt nad Odrą przedsięwzięcia. W oparciu o ww. projekt oraz o zgłoszone w wyniku udziału społeczeństwa uwagi i zastrzeżenia, Minister Środowiska Rzeczypospolitej Polskiej opracował stanowisko strony polskiej. Zostało ono przekazane stronie niemieckiej dnia 17 kwietnia 2007r. Ponadto, w dniu 15 maja 2007r. odbyła się w Schwedt debata publiczna, podczas której przeprowadzona została dyskusja w zakresie uwag i zastrzeżeń zgłoszonych w związku z postępowaniem z udziałem społeczeństwa.

Odnosząc się do kwestii właściwego poinformowania społeczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej o inwestycji polegającej na budowie zakładu usuwania i utylizacji odpadów na terenie fabryki papieru w Schwedt, uprzejmie informuję, że w ramach prowadzonego postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko zapewniono możliwość udziału społeczeństwa poprzez podanie do publicznej wiadomości, w tym również do prasy, informacji o wyłożeniu do wglądu przekazanej przez stronę niemiecką dokumentacji. Do publicznej wiadomości przekazane zostało również obwieszczenie strony niemieckiej o możliwości składania uwag i zastrzeżeń bezpośrednio do organów strony pochodzenia.

Dodatkowo, o opinię w sprawie budowy i użytkowania kotła na paliwo stałe o mocy cieplnej ok. 140 MW poproszone zostały następujące organy polskiej administracji publicznej:

- Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego;
- Zachodniopomorski Inspektor Ochrony Środowiska w Szczecinie;
- Starosta Powiatu Gryfińskiego;
- Wójt Gminy Widuchowa;
- Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny;
- Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie;
- Dyrektor Zespołu Parków Krajobrazowych „Dolina Dolnej Odry”.

Biorąc powyższe pod uwagę należy zauważyć, że polskie społeczeństwo oraz zainteresowane organy administracji publicznej miały możliwość zapoznania się z dokumentacją oceny oddziaływania na środowisko.

Odnosząc się do wpływu planowanej inwestycji na tereny chronione po stronie polskiej, uprzejmie informuję, że w przesłanym stronie niemieckiej stanowisku strona polska postulowała o uzupełnienie dokumentacji oceny oddziaływania na środowisko, między innymi o ocenę oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na przedmiot ochrony w ramach Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000, w tym w szczególności:

- przewidywane oddziaływanie na obszar Natura 2000, wynikające z zakłóceń, przerwania ciągłości, fragmentacji, zmian chemicznych i innych;
- wskazanie właściwych środków łagodzących oddziaływanie przedsięwzięcia na ww. obszary;
- przedstawienie wszystkich wykonalnych rozwiązań alternatywnych pod względem ich przewidywanych wpływów na obszar Natura 2000.

Uzupełnienie dokumentacji nie nastąpiło. Natomiast w dniu 25 stycznia 2008r. Krajowy Urząd Środowiska Brandenburgii wydał decyzję w przedmiotowej sprawie - pozwolenie na budowę i eksploatację zakładu usuwania i utylizacji odpadów.

W uzasadnieniu decyzji odniesiono się do zgłoszonych przez stronę polską uwag i zastrzeżeń. Zostały one oddalone jako bezzasadne. Między innymi, w przedmiocie dokonania oceny oddziaływania zakładu na obszary chronione po stronie polskiej stwierdzono, iż ze względu na „pomijalność obciążeń dodatkowych i nieprzekroczenie obowiązujących wartości granicznych dla emisji, mało prawdopodobne jest oddziaływanie na obszary chronione, czy to po stronie niemieckiej, czy też po polskiej”.

W odniesieniu do wątpliwości dotyczących rodzajów odpadów, jakie będą dopuszczone do spalania w zakładzie w Schwedt uprzejmie informuję, że kwestia ta była również poruszona w stanowisku strony polskiej. Wydana przez władze niemieckie decyzja – pozwolenie na budowę określa rodzaje materiałów i paliw zastępczych dopuszczonych do spalania. Będą to mechanicznie wydzielone odrzuty z przeróbki makulatury i tektury (kod odpadu: 03 03 07), szlamy z odbarwiania makulatury (03 03 05), odpady z sortowania papieru i tektury przeznaczone do recyklingu (03 03 08), odpady z włókna, szlamy z włókien, wypełniaczy i powłok pochodzące z mechanicznej separacji (03 03 10), osady z zakładowych oczyszczalni ścieków (03 03 11), odpady z uzdatniania wody chłodzącej (10 01 26), odpady palne – paliwa alternatywne (19 12 10) oraz inne odpady z mechanicznej przeróbki odpadów (19 12 12). Wyżej wymienione rodzaje odpadów, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 21 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. z 2001, Nr 112 poz. 1206), są odpadami innymi niż niebezpieczne. Dopuszczenie do spalania odpadów niebezpiecznych nie jest zatem przewidziane.

Ustosunkowując się do wątpliwości dotyczących wysokości kominów spalarni (100 m) i związanej z tym kwestii monitoringu, uprzejmie informuję, że w przesłanej stronie polskiej decyzji zostały wyjaśnione powody, jakimi się kierowano, proponując konkretne rozstrzygnięcia. Z przeprowadzonych przez stronę niemiecką analiz wynika, że przy planowanej stumetrowej wysokości komina nie będą występowały mierzalne oddziaływania na terytorium Polski. Biorąc powyższe pod uwagę, strona niemiecka uznała za bezzasadne prowadzenie działań monitorujących na terytorium zarówno Niemiec, jak i Polski.

Ponadto należy zauważyć, że ustalone w decyzji wielkości emisji ze spalarni odpowiadają polskim normom określonym w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 20 grudnia 2005 roku w sprawie standardów emisyjnych z instalacji (DZ.U z 2005r. Nr 260 poz. 2181).

W chwili obecnej decyzja poddawana jest wnikliwej analizie, a sprawa przedmiotowego przedsięwzięcia stanie się jednym z tematów rozmów podczas spotkania Polsko–Niemieckiej Rady Ochrony Środowiska, które odbędzie się w dniach 16 - 17 kwietnia br. w okolicach Poznania.

Jednocześnie uprzejmie informuję, że w dniu 19 września 2007r. Zarząd Powiatu w Gryfinie i Wójt Gminy Widuchowa złożyli do Komisji Europejskiej protest przeciwko realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia. W odpowiedzi na protest Komisja Europejska uznała, że strona niemiecka nie naruszyła prawa wspólnotowego zwłaszcza, że do ówczesnej chwili nie została wydana decyzja zezwalająca na planowane przedsięwzięcie. Komisja Europejska zachęciła przy tym do kontaktu z władzami niemieckimi w sprawie odpowiedzi na uwagi i wnioski zgłoszone przez stronę polską. W tym miejscu należy jednak zauważyć, że stanowisko Komisji

Europejskiej zostało opracowane w dniu 15 stycznia 2008r., czyli 10 dni przed wydaniem pozwolenia na budowę. Komisja Europejska zaznaczyła również, że w razie wejścia w posiadanie dodatkowych informacji, pozwalających na ponowne rozpatrzenie sprawy, należy przesłać je do Kierownika Jednostki D3 Polityka Spójności i Oceny Oddziaływania na Środowisko lub do Kierownika Działu Prawnego A2, w Dyrektoracie Generalnym Środowisko w Komisji Europejskiej.

Z powodzeniem

Z up. Ministra
Sekretarz Stanu
Stanisław Gontowski

Do wiadomości: Departament Spraw Parlamentarnych w KPRM